
Obsah

VÁCLAV SMYČKA — VÁCLAV PETRBOK
Jak psát transkulturní dějiny? / 7

I. Ohlédnutí se po roli transkulturality v literární historiografii

MATOUŠ TUREK
Středověká epika a problém původnosti
v českém literárním dějepisectví v „dlouhém“ 19. století / 21

MAREK NEKULA
Franz Kafka a historiografie národních literatur / 55

II. Modely a metafory transkulturality

DIETER HEIMBÖCKEL — MANFRED WEINBERG
Projekt interkulturality revisited.
Region — interkulturalita — Kafka / 81

JAN BUDŇÁK
Mosty a prostředníci — koberce, houskové knedlíky
a produktivní nepokoj. Figury česko-německých literárních vztahů
v prvorepublikovém Československu / 104

III. Transkulturalita a historická zkušenost

LADISLAV FUTTERA

Ve spárech času. K problematice periodizace
transkulturně pojatých literárních dějin českých zemí / 137

MILAN HORŇÁČEK

Válečné narativy a jejich role v transkulturně zaměřených
literárních dějinách. Několik úvah na příkladu německy psané
literatury z českých zemí / 165

IV. Transkulturalita, intertextovost a překladovost

JAN K. HON

Překlad, převyprávění a světská epika
v transkulturních literárních dějinách / 189

VÁCLAV SMYČKA

Intertext české a českoněmecké literatury.
Rezonance, palimpsesty a černí pasažéři / 221

VÁCLAV PETRBOK

„Sebepřeklad“ beletrie a literární publicistiky
jako integrální součást dějin literatury českých zemí / 250

Redakční a ediční poznámka / 275

Jmenný rejstřík / 277